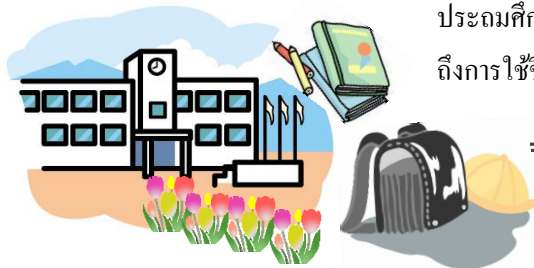


โปรดอ่านโดยละเอียด

การประชุมนิเทศน์นักเรียนใหม่ (入学にゆかりく せつめいかい)

ทางโรงเรียนจะใช้โอกาสนี้อธิบายเรื่องสำคัญต่างๆ เช่น สิ่งของที่ต้องเตรียมหรือการเตรียมตัวก่อนการเข้าศึกษาให้แก่ผู้ปกครองของนักเรียนใหม่ที่จะเข้าเรียนในชั้นประถมศึกษาในเดือนเมษายนนี้ และยังเป็นโอกาสอันดีซึ่งผู้ปกครองจะได้ทราบถึงการใช้ชีวิตในโรงเรียนของประเทศญี่ปุ่นอีกด้วย



ปีระะที่ _____ เดือน _____ วันที่ _____
令和 _____ 年 _____ 月 _____ 日

เรียน ท่านผู้ปกครอง

ครูใหญ่โรงเรียนประถม _____

(小学校名)



เรื่องแจ้งเพื่อทราบเกี่ยวกับการประชุมนิเทศน์ผู้ปกครองของนักเรียนใหม่

เนื่องในโอกาสที่ทางโรงเรียนจะจัดประชุมนิเทศน์ผู้ปกครองที่มีบุตรหลานซึ่งกำลังจะเข้าเป็นนักเรียนใหม่ของเราตั้งแต่เดือนเมษายนนี้ ทางโรงเรียนจึงใคร่ขอความกรุณาท่านสละเวลาเพื่อเข้าร่วมการประชุมนิเทศน์โดยพร้อมเพรียงกัน

1. วันเวลา เดือน _____ วันที่ _____ (_____) เวลา _____ : _____ น. ถึง _____ : _____ น.
月 日

2. สถานที่ โรงเรียน _____

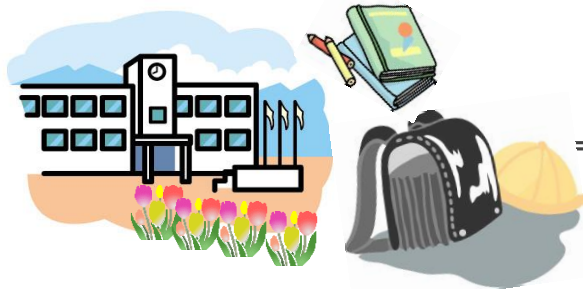
3. สิ่งที่ต้องนำมาด้วย

- อุปกรณ์สำหรับจดบันทึก 
- รองเท้าสำหรับสวมภายในอาคาร(รองเท้าแตะสำหรับสวมในบ้าน) 
- อื่นๆ(_____)

※ เนื่องจากภายในบริเวณโรงเรียนไม่มีที่จอดรถ จึงใคร่ขอความกรุณาใช้รถยนต์ส่วนตัวในการเดินทางมายังโรงเรียน

よ
よく読んでください

しんにゅうがくせつめいかい がつ しょうがっこうにゅうがく こ ほんごしゃ
新入学説明会: 4月から小学校に入学する子どもの保護者に
 にゅうがくまえようい もの じゆんび
 入学前に用意しておく物や準備しておくことなど、
 たいせつ せつめい にほん がっこうせいかつ
 大切な説明をします。日本の学校生活について
 し たいへん きかい
 知ることができる大変よい機会です。



れいわ ねん がつ にち
 令和 年 月 日

ほんごしゃ さま
 保護者 様

しょうがっこうちょう
 小学校長

しんにゅうがくじどう ほんごしゃせつめいかい し
新入学児童の保護者説明会のお知らせ

このたび、4月に新しく入学なさるお子様の保護者を対象として、入学説明会を行います。
 いそが おも しゅっせき
 お忙しいことと思いますが、どうぞご出席ください。

1. 日 時: _____ 月 _____ 日 () _____ 時 _____ 分 ~ _____ 時 _____ 分

2. 場 所: _____ 学校

3. 持ち物: ひっきようぐ
 ・筆記用具
 うわぐつ うわば
 ・上靴／上履き(スリッパ)
 ・その他()



※ 学校には、駐車場がありませんので、お車での来校はご遠慮ください。